

Zeitschrift: Armee-Logistik : unabhängige Fachzeitschrift für Logistiker = Organo indipendente per logistica = Organ independenta per logistichers = Organ indépendent pour les logisticiens

Herausgeber: Schweizerischer Fourierverband

Band: 79 (2006)

Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Zum Titelbild

Am 10. Juni tagt die SOLOG zur 10. Mitgliederversammlung in Liestal. Unser Titelbild zeigt «Das Törl» und oben ist der Freiheitsbaum von 1933 abgebildet. Die Grussbotschaften finden Sie auf Seite 12 in dieser Ausgabe.

Lesen Sie in dieser Ausgabe

Im Blickpunkt

Der Eisenbahntransit durch die Schweiz im 2. Weltkrieg. 3

Schweizer Armee: Teilstreitkräfte bleiben. 5

Krankenkassenprämien werden nun sistiert. 5

Die Schul- und WK-Daten für das nächste Jahr stehen fest. 5

Fussball-WM: Unterstützung des deutschen Sicherheitsdispositivs. 6

Reportagen

Amerika: Green Berets «entdecken» die Logistik. 7

Weissbuch klärt Rolle der deutschen Bundeswehr. 8

Armee aktuell

ZEUS: Die Logistik bestand die Bewährungsprobe. 9

500 Jahre Päpstliche Schweizergarde: Jubiläums-Gedenkmarsch nach Rom. 10

Kommunikation

Herausgepickt: Milizoffizier: Quantité négligeable oder gebildeter Staatsbürger? 11

Leser schreiben: Fast vergessener Heldenkampf. 11

Buchbesprechung: Schweizer in «Fremden Diensten» – Verherrlicht und verurteilt. 11

Grussbotschaften zur 10. Mitgliederversammlung der SOLOG in Liestal. 12

Ratgeber

Als Schweizer Soldat im Ausland-Einsatz. 13

SOLOG/SSOLOG

Höhere Kaderausbildung der Armee in Luzern. 15

Editorial de juin

L'armée construit des ponts – avec une petite fausse note

TRADUCTION ET RÉSUMÉ MICHEL WILD

Par des conditions météorologiques déplorables, 150 personnes appartenant à l'armée ont construit des centaines de mètres de pont et d'escalier sur l'Allmend de Lucerne: le pont de la technologie avec un centre pour des médias électroniques et des simulateurs, le pont des animaux conduisant au village des soldats du train, le pont de la promotion de la paix avec la tour d'observation de l'ONU, le pont de l'aide en cas de catastrophe avec une place «sinistrée» couverte ou, sur trois étages, le «Bistro Militaire» avec une grande terrasse. Ces constructions ont nécessité 850 mètres cubes de bois répartis sur 11'000 mètres carrés. 125'000 personnes ont visité la Foire «Luga» de Suisse centrale qui s'étendait sur dix jours. Les organisateurs n'attendaient que 120'000 visiteurs.

Le village militaire de «Luga» fut sans doute l'attraction principale de toute la manifestation et contribua à faire de cette Foire de Suisse centrale l'un des plus grands succès de ces dernières années. Une chose s'est une fois de plus confirmée: l'armée est toujours fortement ancrée dans la population qui la porte haut, elle est perçue tant par les jeunes que par les plus âgés. Les manifestations spéciales ont impressionné les visiteurs et montraient les tâches de l'armée: l'engagement à l'étranger en faveur de la paix, l'aide en cas de catastrophe en Suisse et la protection du pays, le tout de manière professionnelle et très compétente. 550 femmes et hommes de l'armée ont fourni un travail remarquable. Monsieur le Conseiller fédéral Samuel Schmid a pu le constater sur place.

Soudain, je me suis senti reporté de plusieurs décennies en arrière. Des soldats étaient occupés à pomper l'eau d'un toit. Un soldat de Jona (SG) et ses camarades étaient presque choqués. «Vous pouvez seulement l'écrire: pendant que nous devons faire de la sale besogne, ces dames et ces messieurs distingués se font choyer». Effectivement, le cœur du «Bistro Militaire» (tout le 3^e étage avec la terrasse) était muté en «local des VIP» et fermé au commun des mortels. Il va de soi pour chacun que les invités provenant des cercles militaires, de la politique ou de l'économie doivent être reçus et servis avec un soin particulier. On peut comprendre aussi que des tables et des sièges soient réservés à cet effet, comme dans les restaurants huppés de Gstaad ou de St-Moritz. Je remarquais aussi des gens qui secouaient la tête avec l'air de ne pas comprendre après que l'accès au 3^e étage leur ait été refusé. «VIP» devint le mot «détonateur» et les riailleries à ce sujet ne manquèrent pas (naturellement pas en faveur du militaire). Je me sentais moi-même reporté au temps du premier cours de répétition. Pendant que le gros de la troupe mangeait dans sa gamelle, le sergent-major et l'équipe de cuisine préparaient pour les cadres une table avec nappe blanche ainsi que le vin. Mais une seule fois. Notre commandant de l'époque, aujourd'hui le Brigadier Hans-Peter Wüthrich, supprima cette mauvaise habitude: «Mais nous tirons tous à la même corde».

Chez nous, les gens VIP («very important person», c'est-à-dire les personnes importantes, mais aussi seulement connues ou célèbres, comme par exemple les politiciens, les artistes, les musiciens ou les managers) sont très rares et ne se rencontrent que dans des manifestations comme par exemple le Forum économique de Davos. Malgré cette petite fausse note: l'idée de base et la réalisation de «l'armée construit des ponts» a constitué un magnifique succès. Même ceux qui critiquent notre armée ont dû le reconnaître avec une certaine jalousie. Nous nous réjouissons aujourd'hui déjà de la suite qui va être donnée (même si cela sera dans un cadre plus restreint) à l'OLMA de St-Gall. *Meinrad A. Schuler*

SFV / ARFS

Mot du président central. 17

Schriftwechsel mit KKdt Christophe Keckelis. 17

88^e Assemblée des délégués ASF. 18

Rubriken

Im Blickpunkt 3

Reportagen 7

Armee aktuell 9

Kommunikation 11

Ratgeber 13

Letzte Meldungen 24